

sera allé manger des pissenlits par la racine. Le comte de Chambord était assurément un brave homme. Il aimait bien la France et il aurait été un excellent roi.

Il ne laisse pas de descendants et son héritage va passer à son petit cousin.

Le comte de Paris est un Jack qui a besoin de changer d'allure s'il veut être le boss du parti légiste. On m'a assuré qu'il n'avait pas de la religion à revendre et qu'il n'était pas en bon termes avec notre Saint-Père. Dernièrement il serait allé à Rome faire ses raccordailles avec le pape, car il craint que Don Carlos pourrait lui faucher l'herbe sous les pieds. Le comte de Paris a passé pour un libre-penseur et il professe des doctrines qui sentent le fagot. Il a besoin de se convertir un peu croche, s'il veut se faire appeler le Roi Très Chrétien. J'ai objection à Don Carlos parce qu'il est espagnol et ses idées ne nous conviendraient pas du tout.

Dans ma prochaine je te parlerai des Pélérins dont tu as publié la liste.

Tout à toi
LADEBAUCHE.

UN PERE A SON FILS.

Le *Nouveau Monde*, revue franco-américaine, publiée sous ce titre une fantaisie humoristique où la vie fiévreuse du Yankee se montre sous ses divers aspects. Ce petits tableau en raccourci a également l'avantage de nous faire connaître les dictons et les proverbes en cours dans l'Union Américaine. Les cartes postales de John Quincy Adam Chesterfield en sont émaillées.

New-York, 3, 1880.

Mon cher garçon,

Tu es assez grand pour aller pieds nus au *meeting*, comme me dit le capitaine Yankee, quand je me présentai pour être mousse sur son bateau, en 1855. Je m'étais sauvé de la maison de mon père, et j'étais juste de ton âge.

J'espère que tu sauras conduire ta barque tout seul. Moi je prends l'express de 10 heures pour la côte du Pacifique. Je n'ai pas le temps d'écrire de longues lettres, mais, de temps à autre je te jetterai à la boîte une carte postale avec mes conseils. Règle n° 1. Dis la vérité. Règle n° 2, montre ce que tu as dans le ventre. *Verbum sat*, comme disait le prêtre, quand je dirigeais un journal hebdomadaire à la campagne, en 1868.

Ton père,

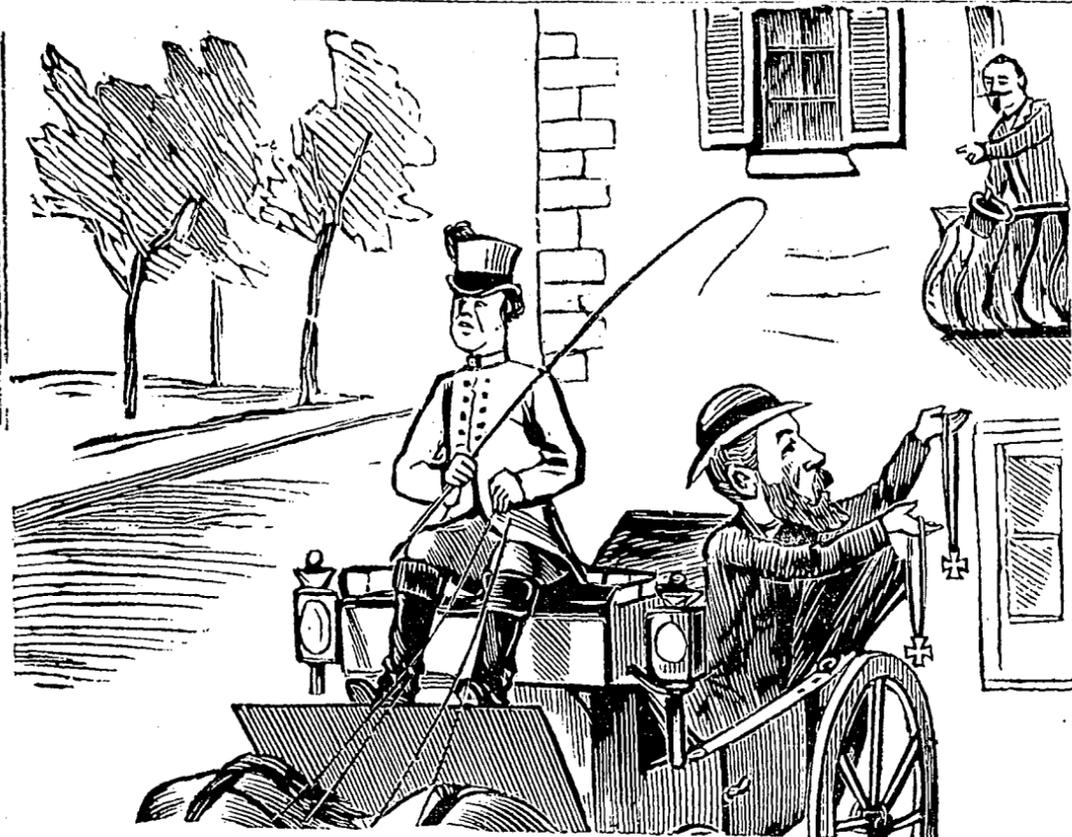
J. QUINCY CHESTERFIELD.

Leadville (Colorado) 17, 1880

Cher garçon,

Il fait froid ici comme dans le coin nord d'une pierre tombale.

Je suis content de savoir que tu mords aux classiques. Le latin a du bon. Cherche la bonne route, et rends la main à la jument, comme j'ai entendu dire les sportsmen en 1875, quand je faisais une tournée de lectures sur « le Rhum et la Réforme ». Ne t'effraie pas du grec, d'autant plus que tu ne



A PARIS.

Senécal.—M. Campbell Latour, vous vous êtes trompé; vous m'avez donné deux rubans de la légion d'honneur. Que vais-je faire de l'autre.

Campbell Latour.—Y a pas de soin. Donnez le à votre cocher.

J'as pas encore commencé. Règle n° 3: Ne prévois jamais les embarras de l'avenir. Cela ne vaut rien de traverser une rivière avant d'y être arrivé.

Ton père,

P. S. La mine fait à la cote: A. I. Chicago, 3, 2, 80.

Cher garçon,

Fâché d'apprendre que tu as rossé ce petit Smith — c'est un jeune sot, mou comme une barre de savon, reste dans l'eau 24 heures.

J'ai connu son père à la législature de l'état de Connecticut dont il était membre en même temps que moi. Un pauvre tireur, comme nous disions du temps où j'étais employé au télégraphe. Laisse le marmot tranquille. Règle n° 4. Tiens toi hors des bagarres autant que tu pourras. Règle n° 5. Si tu ne peux pas éviter le combat, frappe le premier, et saute dans la mêlée comme un zouave. Une peau de renard clouée toute fraîche à la porte du poulailler tient les autres renards en respect.

Ton père,

Omaha 18, 2, 80,

Cher garçon,

D'est la différence d'opinion qui a créé les courses de chevaux. J'ai souvent entendu ce dicton en Kentucky, quand j'étais inspecteur de chemin de fer, à la fin de 1858. Maintenant que tu as réglé le Smith, vas doucement.

La mine est jour plus riche. Elle monte à la cote d'un dollar par heure.

J.-Q. CHESTERFIELD.

A bord du (Palace Car) chemin de fer de l'Illinois Central, 29 2, 80.

Garçon,

La mine est splendide. Deux millions en vue. Ton gouverneur (ton père) est propriétaire d'un cinquième indivis. Naturellement je t'enverrai les 10 dollars. Règle

n° 6. Paie à livraison toujours. J'étais commis en 1857 chez un marchand à la criée. J'ai vu que ceux qui ne paient pas rubis sur l'ongle, finissent toujours sous le marteau du commissaire-priseur. Dis au principal de tirer à vue sur moi pour le montant de ta pension.

TON PERE.

San Francisco 21, 3, 80.

Reçu ta lettre. J'ai enseigné moi-même dans une école en 66, et j'ai observé que les élèves en savaient tous plus que moi.

Règle n° 7. Ne pense pas trop bien de toi-même. Le soleil brillerait tout de même, si le coq n'était pas là pour chanter à son lever.

TON PERE.

Leadville, 29, 3, 80.

Cher fils,

Pioche la grammaire française; c'est difficile. Quand je l'étudiais dans les tranchées de Richmond en 64, les verbes irréguliers me démontèrent longtemps; mais je les remontais chaque jour en même temps que la garde. Que serais-je devenu si je n'avais pas su le français quand je fis en Europe mon voyage de 76, pour introduire les vins de Californie?

Règle n° 8. Apprends autant que tu pourras de langues étrangères.

Règle n° 9. Apprends à garder la tienne.

TON AFFECTIONNÉ.

Chicago, 30, 4, 80.

Garçon,

Impossible écrire, faute temps. Engagé grande spécul, avec mon ancien associé dans ma photographie à Boston en 1876. On dit que Boston est un bon endroit pour prendre son vol. Nous avons pris tous deux notre vol à tire-d'aile. Nous verrons si le proverbe est vrai. Comment vont les ma-

thématiques?

TON P. AFFECT.

Saint Louis 10, 5, 80.

Fils,

Je suis fâché que ton professeur d'arithmétique s'en aille; j'espère que son successeur sera capable. En 59, faisant des relevés topographiques, j'ai compris l'importance d'avoir les 10 chiffres au service de ses dix doigts.

La spéculation a meilleur mine chaque jour. Nous avons pris comme *partner* l'homme qui dirigeait, à New-York le journal où j'étais reporter en 67.

CHESTERFIELD.

Leadville, 20, 5, 80.

Mon cher garçon,

La mine paie beaucoup d'argent, je place tout en spéculation fixe suivant l'expression de l'oncle Daniel, quand j'étais agent de change en 72, avant que la panique m'ait forcé de vendre mon siège.

J'ai frappé une veine de chance, pour sûr. Règle 10. Dans la veine lâche tout.

J. QUINCY A. CHESTERFIELD.

Leadville, 13, 6, 80.

La mine va mal, la spéculation, pis. Je ne renonce pas. J'ai le sang d'un Yankee. A la pointe (littéral) de la mort, un yankee s'en ferait un cure-dents, mais je suis harassé. Dis au principal que je lui enverrai le trimestre d'ici une semaine ou deux.

New-York, 20, 6, 80.

Mon cher garçon,

La spéculation a sauté, et ce qui me restait de mon cinquième indivis dans la mine, a servi à payer la différence. Ton père est aussi bas qu'en 65, quand il plaçait des *Histoires de la Rébellion*, ou en 73, quand il fut obligé de venir en Floride pour diriger une plantation d'oranges. Il me faut le temps de me retourner. Télé-

graphie-moi sur-le-champ si le principal n'a pas encore trouvé le professeur de mathématiques. Je lui demanderai la place. Je serais heureux mon cher enfant d'être de nouveau près de toi.

Ton père affectionné,

CHESTERFIELD.

Gare centrale de New-York, 21, 6,

Ton télégr. reçu. Impossible accepter place. J'ai envoyé chèque pour trimestre. Je pars à 3, h 45 pour la Chine ou je vais introduire les inventions américaines.

Ecrirai détails à bord du steamer. Serai de retour dans 8 ou 10 mois. Je crois qu'il y a à faire une grosse spéculation en pharmacie.

Dieu te bénisse mon garçon.

Ton père,

JOHN QUINCY ADAM CHESTERFIELD

EXCURSION.

à Trois-Rivières.



Samedi le 4 août, par le vapeur CANADA, par un comité de Typographes.

L'Harmonie de la Cité sera à bord, avec le concours des Montagnards canadiens de cette ville.

Prix du billet \$1.

Départ, 7h. P. M.

ILE GROBBOIS I

La plus belle promenade des Vacances.

—0000—

Départ des bateaux du quai Jacques-Cartier, jusqu'à avis contraire (le temps permettant), tous les lundis, mardis, mercredis, jeudis et vendredis à 10.30 A. M. et 2.30 P. M.

SAMEDIS, 1.30 et 2.30 P. M.

DIMANCHES, 1.30 et 2.30 P. M.

—000—

PASSAGE:

Tous les jours de la semaine.

Messieurs, et Dames, 10 cts; Enfants, 5 cts.

DIMANCHES:

Messieurs, 20 cts; Dames, 10 cts; Enfants, 5 cts.

OVIDE DUFRESNE, Gérant.

Excursion à L'Assomption.

Comme nous l'annoncions hier, il y aura, Dimanche prochain, une Excursion à L'Assomption, afin de présenter à Mme de Lorimier la somme qui a été souscrite en sa faveur.

Les rafraichissements à bord du vapeur seront fournis par E. L. ETHIER. Le nom de ce restaurateur, dont l'établissement, No. 19, rue Gosford, est si favorablement connu à Montréal, est une garantie que le buffet ne laissera rien à désirer.

Lunch servi dès le moment du départ et à toute heure durant le voyage. Prix populaires.

LA LUTTE

Charles Meunier a décidé de sortir victorieux d'une lutte dans laquelle il s'est engagé avec les grands marchés. Le public trouvera à son étal au pied de la Côte St. Lambert et de la rue Craig, toutes espèces de viandes de premier choix, poissons frais importés directement du Golfe et de New-York, charcuterie, légumes etc à des prix qui défient la concurrence.

Effets livrés à domicile sans charge extra.

OHS. MEUNIER.